

Houghton Mifflin Harcourt

***Bien Dit! Level 3* © 2013**

correlated to the

**National Standards for Foreign Language Learning
(ACTFL)**

EXPLANATION OF CORRELATION

*The following document is a correlation of **Houghton Mifflin Harcourt French 3, Bien Dit!** to the National Standards for Foreign Language Learning. The format for this correlation follows the same basic format established by the Standards, modified to accommodate the addition of page references. The correlation provides a cross-reference between the skills in the Standards and representative page numbers where those skills are taught or assessed. Those references marked with an asterisk represent pages that offer secondary support or where application of required skill is implied.*

KEY TO REFERENCES

<u>Prefix</u>	<u>Explanation</u>
SE	Student's Edition
TE	Teacher's Edition

Communication

Communicate in Languages Other Than English

Standard 1.1: Students engage in conversations, provide and obtain information, express feelings and emotions, and exchange opinions.

Students achieve this objective by engaging in pair and role-play activities, as well as in communicative writing activities. Please see the following:

SE 9, 11, 13, 15, 21, 23, 25, 35, 41, 47, 49, 51, 53, 59, 61, 63, 101, 103, 105, 111, 113, 115, 117, 123, 131, 137, 139, 141, 143, 149, 151, 153, 155, 169, 189, 191, 193, 195, 201, 203, 205, 221, 227, 229, 231, 233, 239, 241, 243, 245, 279, 281, 283, 285, 291, 293, 295, 297, 311, 317, 319, 321, 323, 329, 331, 333, 349, 369, 371, 373, 381, 383, 385, 401, 407, 409, 411, 413, 419, 421, 423, 425, 439

Standard 1.2: Students understand and interpret written and spoken language on a variety of topics.

SE 9, 12, 13, 15, 21, 23, 25, 27, 31, 34, 46, 47, 49, 51, 53, 59, 61, 63, 65, 70-71, 99, 101, 103, 105, 111, 113, 115, 117, 121, 130, 137, 139, 141, 143, 149, 151, 153, 154, 155, 159, 189, 191, 193, 194, 196, 200, 203, 205, 207, 209, 226, 227, 229, 231, 233, 234, 249, 252, 253, 256, 257, 259, 279, 281, 283, 285, 286, 291, 293, 295, 297, 301, 317, 319, 321, 322, 324, 328, 331, 333, 335, 339, 369, 371, 373, 375, 376, 381, 383, 385, 387, 389, 407, 409, 411, 413, 414, 419, 421, 423, 425, 429

TE 41C, 363D

Standard 1.3: Students present information, concepts, and ideas to an audience of listeners or readers on a variety of topics.

SE 9, 13, 15, 17, 23, 27, 31, 32, 33, 41, 52, 71, 77, 79, 81, 83, 85, 99, 104, 105, 123, 129, 131, 142, 143, 153, 154, 159, 161, 162, 167, 169, 175, 177, 189, 195, 196, 207, 210-211, 212, 213, 214, 219, 221, 231, 232, 233, 245, 246-249, 250, 251, 253, 257, 258, 259, 281, 283, 285, 286, 291, 293, 297, 298, 301, 311, 316, 322, 323, 329, 333, 335, 336-338, 339, 340, 341, 369, 375, 377, 380, 383, 387, 388, 390, 391, 393, 409, 411, 415, 423, 425, 426-429, 430, 431, 433

TE 3C, 41C, 131C, 131D, 183C, 221C, 273C, 311C, 401C

Cultures

Gain Knowledge and Understanding of Other Cultures

Standard 2.1: Students demonstrate an understanding of the relationship between the practices and perspectives of the culture studied.

SE	12, 16, 35, 54, 73, 125, 144, 163, 215, 221, 235, 253, 287, 305, 325, 343, 377, 395, 415, 433
TE	221D

Standard 2.2: Students demonstrate an understanding of the relationship between the products and perspectives of the culture studied.

SE	41, 73, 79, 106, 131, 156-158, 169, 188, 197, 215, 221, 234, 259, 305, 316, 349, 376, 388, 390, 395, 401, 414, 433, 439
TE	3D, 41D, 93D

Connections

Connect with Other Disciplines and Acquire Information

Standard 3.1: Students reinforce and further their knowledge of other disciplines through the foreign language.

SE	66-68, 69, 99, 118-121, 122, 156-158, 160, 196, 200, 208, 210, 212, 246, 250, 286, 302, 336-338, 340, 343, 392, 430
TE	41D, 93C, 93D, 183D, 221D, 273D, 311D, 363C, 363D, 401C, 401D

Standard 3.2: Students acquire information and recognize the distinctive viewpoints that are only available through the foreign language and its cultures.

SE	40, 53, 65, 78, 101, 105, 116, 130, 143, 168, 195, 220, 234, 239, 252, 310, 323, 324, 375, 400, 438
TE	221D, 311D, 363D, 401D

Comparisons

Develop Insight into the Nature of Language and Culture

Standard 4.1: Students demonstrate understanding of the nature of language through comparisons of the language studied and their own.	SE	24, 60, 114, 150, 190, 202, 230, 242, 292, 320
Standard 4.2: Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.	SE	8, 17, 20, 22, 28-30, 52, 55, 58, 62, 81, 85, 100, 107, 136, 145, 148, 152, 156-158, 171, 192, 197, 226, 235, 238, 279, 287, 290, 297, 319, 325, 371, 372, 377, 381, 384, 406, 415, 419, 422
	TE	3C, 3D, 41C, 41D, 93C, 183C, 183D, 221C, 273C, 273D, 311C, 311D, 363C, 401D

Communities

Participate in Multilingual Communities at Home & Around the World

Standard 5.1: Students use the language both within and beyond the school setting.	SE	17, 55, 145, 197, 235, 287, 325
	TE	3C, 41C, 93C, 131C, 183C, 183D, 221C, 273C, 311C, 363C, 363D, 401C
Standard 5.2: Students show evidence of becoming life-long learners by using the language for personal enjoyment and enrichment.	SE	107, 377, 415
	TE	3D, 41D, 93C, 93D, 131D, 183D, 221D, 273D, 311D, 363D, 401C, 401D